

# Saint Martha Catholic Church

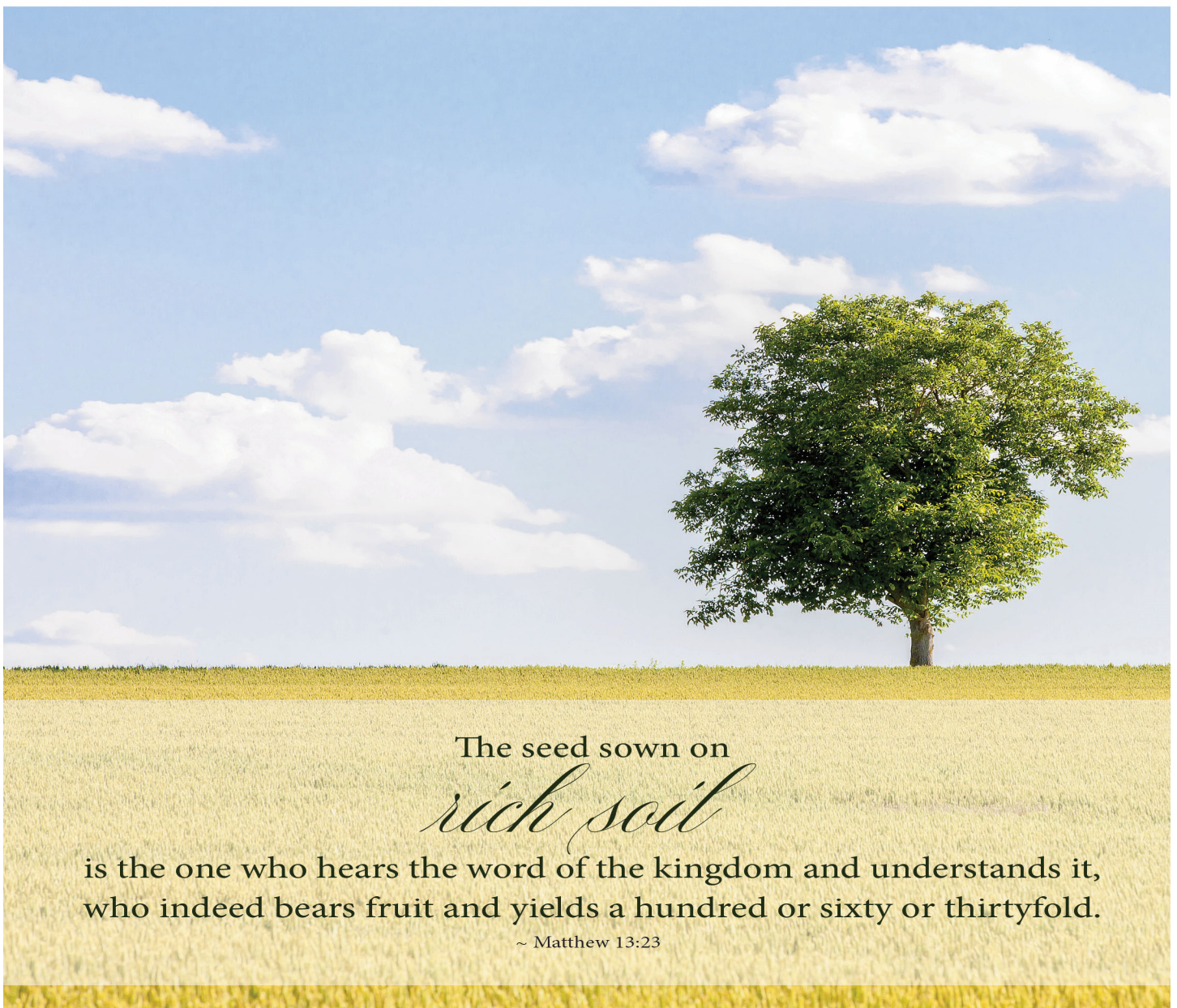
9301 Biscayne Boulevard  
(Entrance on NE 8th Avenue)  
Miami Shores, FL 33138  
Phone: (305) 751-0005  
Fax: (305) 754-6930

Web:  
[www.stmarthamiami.com](http://www.stmarthamiami.com)

Email:  
[FrontOffice@stmarthamiami.com](mailto:FrontOffice@stmarthamiami.com)

© Edwar Simal Photography | Vive La Florida

JULY 12, 2020 | FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



The seed sown on  
*rich soil*

is the one who hears the word of the kingdom and understands it,  
who indeed bears fruit and yields a hundred or sixty or thirtyfold.

~ Matthew 13:23



## MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Sunday | *Domingo*  
Saturday Vigil  
*Vigilia del Sábado*  
5:00 p.m. in English  
8:30 am and 10:30 am in English  
12:30 pm *en Español*

Daily (in English)  
Monday-Saturday 8:30 am

Holy Days | *Días De Precepto*  
8:30 am and 11:45 am in English  
7:00 pm *Bilingüe- Bilingual.*  
Unless otherwise noted.

## CONFESSIONS CONFESIONES

Saturday 4:00 to 4:45 p.m.  
*Sábados de 4:00 a 4:45 pm*

### Pastor

Rev. Lazarus Govin, S.T.L.

### Administrative Assistant

Karla Pacheco

### Receptionist/ Secretary

Claudia Pearson

### Music Ministry *Ministerio Musical*

Rodrigo Villaseñor, Director  
Daphne Dominique, Cantor

## REGISTRATION

New parishioners are invited to register at the Parish Office .

## BAPTISMS

Please call the Parish Office for baptism information.

## ADULT SACRAMENTS

Sign up for RCIA classes. Please visit our website and click the [Sacraments](#) tab for more information.

## SICK AND HOMEBOUND

If you are homebound, ill, recovering from surgery and would like Holy Communion brought to you, please call 786-828-7970 or Garry & Elisabeth (305) 205-4538

## WEDDINGS

We follow Archdiocesan regulations; at least six months preparation time is required. Please call the Parish Office.

## PARISH HALL RENTAL

Please call office.

## PARISH OFFICE

Monday-1:00pm –3:00pm  
Tuesday to Friday 9:00am -3:00pm  
9221 Biscayne Blvd  
Miami Shores FL 33138  
(Entrance on NE 8th Ave)  
Phone: (305) 751-0005  
Fax: (305) 754-6930  
[FrontOffice@stmarthamiami.com](mailto:FrontOffice@stmarthamiami.com)  
[www.stmarthamiami.com](http://www.stmarthamiami.com)

## INSCRIPCIÓN

Invitamos a los nuevos feligreses a inscribirse en la Oficina Parroquial.

## BAUTIZOS

Por favor llame a la Oficina Parroquial para información sobre bautizos.

## SACRAMENTOS PARA ADULTOS

Inscribase en nuestro programa RICA. Por favor visite nuestro sitio web y haga clic en [Sacramentos](#) para más información.

## ENFERMOS

Si está enfermo sin poder salir de casa, o recuperándose de una cirugía, y desea la Santa Comunión, llame al 786-828-7970 o a Wilfredo Soto (305) 804-5004.

## MATRIMONIOS

Seguimos las reglas de la arquidiócesis; se necesitan seis meses de preparación antes de la boda. Por favor llame a la Oficina Parroquial.

## ALQUILER DEL SALÓN

Llame a la Oficina Parroquial.

## Oficina Parroquial

Lunes 1:00pm a 3:00pm  
Martes-Viernes: 9:00am-3:00pm  
9221 Biscayne Blvd  
Miami Shores FL 33138  
(Entrada en NE 8Ave)  
Tel: (305) 751-0005  
Fax: (305) 754-6930  
[FrontOffice@stmarthamiami.com](mailto:FrontOffice@stmarthamiami.com)  
[www.stmarthamiami.com](http://www.stmarthamiami.com)



Welcome we are glad you are here!  
We would be delighted to count you among our own.  
Please come to the Parish Office for more details.

¡Bienvenido que bueno que estas aquí!  
Nos encantaría contarte entre los nuestros.  
Por favor visita la Oficina Parroquial para mas detalles.

*Pray for...  Creemos Por...*

Abe Salstein	Juliana Posada
Angela Mesa	Luna Aguilar
Antonio Jose Coello	Josefina García
Bernice Romanik	Kathy Baum
Betty Baez	Keylin Lopez
Carla Marroquin	Laura Pacheco
Carol Weber	Lily Stern
Concepcion E. Delgado	Lydia Torres
Diana Lara	Marco Fidel Parra
Dilcia Ortiz	Marta Britto
Edwin Rosenthal	Matthew Simmons
Fernando Lozano	Nina Neron
Gerardo Beltran	Nora Rubio
German Sarmiento	Pedro Xavier
Giomar Pong	Peter Holskin
Gonzalo Bejarano	Philis Anetia Jonsa
Guadalupe Abufele	Regina Murillo
Helen Souza	Ricardo Rodriguez
Isabel Portillo	Soyini Howe
John Wilkinson	Teresa de la Vega
Jon Parker	Valentina Pannesso
Dominick Viti	Vanessa Xavier Souza



**2020**  **ABCD**  
 ARCHBISHOP'S CHARITIES & DEVELOPMENT DRIVE

Your gift helps to fulfill the mission of reaching Miami Shores for Jesus Christ. In thanksgiving for God's gift, please budget a generous weekly offering in proportion to your household income.

*Su ofrenda nos ayuda a cumplir la misión de traer el mensaje de Jesús a Miami Shores. En acción de gracias, incluya una ofrenda generosa en su presupuesto semanal de acuerdo a sus ingresos.*

<b>Offerings / Ofrendas Sunday</b>	
July 4th & July 5th, 2020	
5:00 pm	\$ 307.00
8:30 am	\$ 451.00
10:30 am	\$ 755.00
12:30 pm	\$ 483.00
<b>Total</b>	<b>\$ 1,996.00</b>

3



**Mass Intentions**  
*Intenciones de las misas*

**Saturday Vigil July 11th**

5:00pm † Kenrick Chee-Awai

**Sunday July 12th**

8:30am † Dr. Raymond Simmons

8:30am † Sadaika & Thomas Mansour

10:30am Michael Louis Palma (Special Int.)

10:30am Marie Bonne Annee (Special Int.)

10:30am † Kenrick Chee-Awai

12:30pm † José Guevara Urriola

12:30pm † José Leonardo Carrillo Guzmán

12:30pm † María de Los Ángeles Marín Calvo

**Monday July 13th**

8:30am † Cecilia Pinto

**Tuesday July 14th**

8:30am † Francesca Maurici

8:30am † Francesco Pumeni

8:30am Ludivina Joseph (Special Int.)

**Wednesday July 15th**

8:30am † Judith de Penaloza

8:30am † Antonio DeCayette

**Thursday July 16th**

8:30am † Alcindor Joseph

**Friday July 17th**

8:30am Ray Nicole Haller (Birthday Int.)

**Saturday July 18th**

8:30am † Ray Anthony Sumalinog





## ARCHDIOCESE OF MIAMI

*Office of the Archbishop*

July 12<sup>th</sup>, 2020

Dear Brothers and Sisters in Christ,

This weekend I encourage you to participate in the annual Black and Indian Mission Collection. This Collection has for the last 137 years, changed the landscape of evangelization and education efforts for Native Americans, Alaskan Americans and African Americans throughout the United States. Our financial support of the Collection is the mechanism that affects the Church's evangelization efforts. We all agree that never have the needs for the Native Americans, Alaskan Americans and African Americans communities been so great. History tells us that lasting change to a community can all come through faith, hope and charity.

Historically, evangelization efforts by Churches and schools among African Americans, Native Americans, Eskimo and Aleut communities, are funded by the Collection's grant awards, which are instrumental in the building of their Christian communities and sharing the joy of knowing Christ. Your support has helped educate African American and Native American seminarians for priestly service to our Catholic communities. It has also helped begin a new religious community for service to Native Americans in Arizona. Just as the Jubilee Year of Mercy has opened the door to the faithful to experience God's unfathomable mercy, your financial commitment opens the door of faith to these Americans.

This month the Archdiocese of Miami will be asked to participate in the Black and Indian Mission Collection. Together we build up the Church and announce the Good News of Jesus Christ. I ask the faithful of the diocese to make a sacrificial gift to the 2020 Black and Indian Mission Collection. Your generosity to this collection reflects the depths of your faith and your willingness to help our brothers and sisters in need; it is an opportunity to evangelize and further the missionary cause of bringing the Gospel to our African American and Native American family.

Help us invite all peoples to open the door of faith and begin the journey of a lifetime!

Sincerely yours in Christ,

Most Reverend Thomas G. Wenski  
Archbishop of Miami

9401 Biscayne Boulevard,  
Miami Shores, Florida 33138



## Planned Giving & Stewardship

*“Charity isn’t about pity- it is about love.” – Mother Teresa  
Show love to those most in need by making a gift today.  
[www.isupportabcd.org](http://www.isupportabcd.org)*

In our quickly changing world and society, now more than ever, we need to make sure we’re providing future generations with the tools they need to grow and practice their Catholic faith.  
For more information, contact the Office of Planned Giving today! 305-762-1112

*“ The seed sown among thorns is the one who hears the word, but then worldly anxiety and the lure of riches choke the word and it bears no fruit. But the seed sown on rich soil is the one who hears the word and understands it, who indeed bears fruit and yields a hundred or sixty or thirtyfold” (Matthew 13:22-23)*

Are we so caught up in our worldly activities that we have no time for God? Does the lure of riches and materialism choke God out of our lives? Do we put into practice what we learn on Sunday in our everyday lives? Stewardship is a lifestyle to be lived every day. It affects all decisions that we make, it builds a solid base of fertile soil so we, too, can bear fruit and grow.

5



## Donaciones Planeadas y Mayordomía

*La Caridad no se trata de piedad, se trata de amor” Madre Teresa de Calcuta  
Muestre su amor a los mas necesitados dando hoy una contribución  
[www.isupportabcd.org](http://www.isupportabcd.org)*

Con tantos cambios en nuestra sociedad y en nuestro mundo, ahora más que nunca, debemos asegurarnos de proporcionar a las generaciones futuras las herramientas que necesitan para crecer y practicar su fe católica. Para obtener más información, comuníquese con la Oficina de Donaciones Planificadas hoy. 305-762-1112

*“Lo sembrado entre los espinos representa a aquel que oye la palabra, pero las preocupaciones de la vida y la seducción de las riquezas la sofocan y queda sin fruto.*

*En cambio, lo sembrado en tierra buena, representa a quienes oyen la palabra, la entienden y dan fruto: unos, el ciento por uno; otros, el sesenta; y otros, el treinta” (Mateo 13:22-23)*

¿Estamos tan atrapados en nuestras actividades mundanas que no tenemos tiempo para Dios? ¿El señuelo de las riquezas y el materialismo ahoga a Dios sacándolo de nuestras vidas? ¿Ponemos en práctica lo que aprendemos el domingo en nuestra vida cotidiana? La mayordomía es un estilo de vida que se vive todos los días. Afecta todas las decisiones que tomamos, construye una base sólida de tierra buena para que nosotros también podamos dar fruto y crecer.

## God’s Words

Each day we are bombarded with thousands of words. From the moment our clock radios click on in the morning, until the last moment of the day when the television is turned off or someone bids us “good-night,” our life is filled with words. Some words that we hear bring news that leaves us feeling low. Some words lift our spirits. Many of the words we hear are trying to get us to buy something. Some words are hurtful. Today the Church focuses our attention on hearing the word of God. Are God’s words just more of the same—part of the endless stream of words that flow into our ears each day? The challenge today is to allow God’s word to inspire us in new ways so that our outlook and attitudes align themselves more closely with the heart and mind of Christ Jesus.

Copyright © J. S. Paluch Co.

## Las Palabras de Dios

Cada día somos bombardeados por miles de palabras. Desde el momento en que suena el despertador en la mañana, hasta el último momento del día cuando apagamos el televisor o alguien nos dice “buenas noches”, tenemos la vida llena de palabras. Algunas palabras nos traen noticias que nos deprimen. Algunas palabras nos levantan el espíritu. Muchas de las palabras que escuchamos tratan de hacernos comprar algo. Algunas palabras son hirientes. Hoy la Iglesia nos hace prestar atención a la Palabras de Dios. ¿Son las Palabras de Dios igual que las demás —parte de una corriente sin fin de palabras que fluyen por nuestro oídos todos los días? El reto hoy es permitir que las Palabras de Dios nos inspiren renovando nuestra perspectiva y actitudes para que estén en mayor consonancia con el corazón y la mente de Cristo Jesús.

Copyright © J. S. Paluch Co.

5



## Parish Registration Form

**Date/ Fecha:** \_\_\_\_\_

### INFORMATION FROM HEAD OF THE HOUSEHOLD/ HUSBAND:

Full Name/ Nombre Completo: \_\_\_\_\_  
 Address/ Direccion: \_\_\_\_\_  
 City/ Ciudad: \_\_\_\_\_ State/ Estado: \_\_\_\_\_ Zip Code/Codigo Postal: \_\_\_\_\_  
 Tel.: \_\_\_\_\_ Email/ Correo Electronico: \_\_\_\_\_  
 Date of Birth/ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_ Country of Origin/ Pais de Origen: \_\_\_\_\_  
 Occupation/ Ocupacion: \_\_\_\_\_ Baptism: Yes  No  Communion: Yes  No  Confirmation: Yes  No   
 Marital Status: Single  Married  Divorced  Widow(er)  Date Married: \_\_\_\_\_  
 How often do you attend mass? Daily  Weekly  Monthly  Seldom  Never

### INFORMATION FOR SPOUSE/ WIFE

Full Name/ Nombre Completo: \_\_\_\_\_  
 Address/ Direccion: \_\_\_\_\_  
 City/ Ciudad: \_\_\_\_\_ State/ Estado: \_\_\_\_\_ Zip Code/Codigo Postal: \_\_\_\_\_  
 Tel.: \_\_\_\_\_ Email/ Correo Electronico: \_\_\_\_\_  
 Date of Birth/ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_ Country of Origin/ Pais de Origen: \_\_\_\_\_  
 Occupation/ Ocupacion: \_\_\_\_\_ Baptism: Yes  No  Communion: Yes  No  Confirmation: Yes  No   
 Marital Status: Single  Married  Divorced  Widow(er)  Date Married: \_\_\_\_\_  
 How often do you attend mass? Daily  Weekly  Monthly  Seldom  Never

### INFORMATION OF FAMILY MEMBERS/ CHILDREN THAT LIVE IN SAME HOUSEHOLD

Full Name/ Nombre Completo: \_\_\_\_\_  
 Relationship/ Relacion: \_\_\_\_\_ Date of Birth/ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_  
 Country of Origin/ Pais de Origen: \_\_\_\_\_ Gender/ Genero : \_\_\_\_\_ Religion: \_\_\_\_\_  
 Marital Status/ Status Civil: \_\_\_\_\_ Occupation/ Ocupacion: \_\_\_\_\_  
 Tel.: \_\_\_\_\_ E-mail Address/ Correo Electronico: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**SIGNATURE/ FIRMA**

**FOR OFFICE USE ONLY:**  
 ENV# \_\_\_\_\_ DATE ENT. \_\_\_\_\_

## Online Giving to St. Martha Church

**Text to Give:** Text "DONATE" to (786) 705-8322  
Register and begin your donations

### Online Website Giving:

: [www.stmarthamiani.com](http://www.stmarthamiani.com)

Click the "Give" Button

Fill-in the payment form and submit to donate



### GOT PROBLEMS?

*Life can seem overwhelming.*  
Get help from counseling with a  
Catholic perspective.

Don't suffer any longer.  
Catholic Charities offers affordable confidential  
counseling to help you cope with life challenges.

Child/adolescent counseling  
Marriage/couples  
Grief, sickness or major life changes  
Financial, employment difficulties  
Depression, trauma or abuse  
Anxiety, stress management, etc

Sessions are affordable and available in Dade and  
Broward Counties.

Call us for an appointment of phone consultation

**Miami Shores Office (954) 649-7785**



### TIENE PROBLEMAS?

Obtenga ayuda a través de la  
consejería/terapia con una  
perspectiva católica.

No sufra más!  
Caridades Católicas ofrece consejería/terapia  
confidencial y a bajo costo. Podemos ayudarle.  
Ofrecemos consejería individual, matrimonial,  
de pareja y familia.  
Pérdida de un ser querido, enfermedades, y  
cambios en la vida.  
Problemas financieros, dificultades en el trabajo.  
Depresión, traumas o abusos.  
Ansiedad, manejo del estrés, etc.  
El costo por sesión es \$20.00. Oficinas disponibles  
en los Condados Dade y Broward.  
Llámenos para hacer su cita o una breve consulta.

**Miami Shores office (954) 649-7785**

### READINGS FOR THE WEEK

**Monday:** Is 1:10-17; Ps 50:8-9, 16bc-17, 21, 23;  
Mt 10:34 — 11:1  
**Tuesday:** Is 7:1-9; Ps 48:2-8; Mt 11:20-24  
**Wednesday:** Is 10:5-7, 13b-16; Ps 94:5-10, 14-15;  
Mt 11:25-27  
**Thursday:** Is 26:7-9, 12, 16-19; Ps 102:13-14ab, 15-21;  
Mt 11:28-30  
**Friday:** Is 38:1-6, 21-22, 7-8; Is 38:10-12abcd, 16;  
Mt 12:1-8  
**Saturday:** Mi 2:1-5; Ps 10:1-4, 7-8, 14; Mt 12:14-21  
**Sunday:** Wis 12:13, 16-19; Ps 86:5-6, 9-10, 15-16;  
Rom 8:26-27; Mt 13:24-43 [24-30]

### NEXT WEEK'S READINGS

**First Reading** — You taught your people that those who are just must likewise be kind (Wisdom 12:13, 16-19).

**Psalm** — Lord, you are good and forgiving (Psalm 86).

**Second Reading** — The Spirit comes to aid us in our weakness (Romans 8:26-27).

**Gospel** — Jesus proposes parables to the crowds, teaching them of the reign of God (Matthew 13:24-43 [24-30]).

The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

8

### LECTURAS DE LA SEMANA

**Lunes:** Is 1:10-17; Sal 50 (49):8-9, 16bc-17, 21, 23;  
Mt 10:34 — 11:1  
**Martes:** Is 7:1-9; Sal 48 (47):2-8; Mt 11:20-24  
**Miércoles:** Is 10:5-7, 13b-16; Sal 94 (93):5-10, 14-15;  
Mt 11:25-27  
**Jueves:** Is 26:7-9, 12, 16-19; Sal 102 (101):13-14ab,  
15-21; Mt 11:28-30  
**Viernes:** Is 38:1-6, 21-22, 7-8; Is 38:10-12abcd, 16;  
Mt 12:1-8  
**Sábado:** Miq 2:1-5; Sal 10 (9):1-4, 7-8, 14; Mt 12:14-21  
**Domingo:** Sab 12:13, 16-19; Sal 86 (85):5-6, 9-10, 15-16;  
Rom 8:26-27; Mt 13:24-43 [24-30]

### LECTURAS DE LA PROXIMA SEMANA

**Primera lectura** — Tenemos la esperanza bien fundada de que se nos perdonarán nuestros pecados (Sabiduría 12:13, 16-19).

**Salmo** — Tú, Señor, eres bueno y clemente (Salmo 86 [85]).

**Segunda lectura** — Cuando no sabemos qué pedir, el Espíritu ruega por nosotros (Romanos 8:26-27).

**Evangelio** — El Hijo de Hombre siembra buena semilla, que son los hijos del reino (Mateo 13:24-43 [24-30]).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

## ST. MARTHA'S GIFT SHOP

Please note our Gift Shop  
will be  
**CLOSED**  
until further notice.

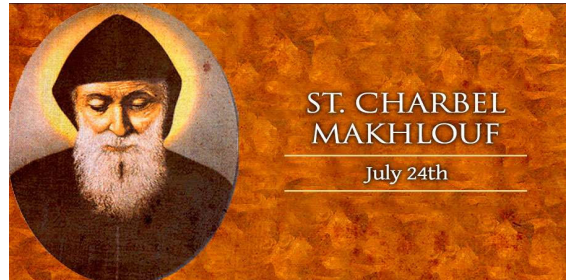
COFFEE



EMPANADAS



DOUGHNUTS



### SAINT SHARBEL MAKHLŪF (1828-1898)

July 24

The convenience store owner chatted animatedly in Arabic with coworkers, but hardly at all with his American clientele. So soon after 9/11, he probably figured, with my accent, the less said, the better. That changed when an American customer recognized Saint Sharbel's portrait on the wall: "So you're Lebanese Maronites!" The owner was happily incredulous: "You know our saint?" "Not at first," the customer admitted. "But we help the Catholic Near East Welfare Association, and their magazine published that picture and called Sharbel the 'Paradoxical Artisan of Peace.'" "Everyone thinks we're Muslims," said the owner, "and some of my workers are. Saint Sharbel helps us live together in peace!" A hermit for twenty-three years, little is known of Sharbel's life. He died after suffering a stroke while celebrating the liturgy. Miracles attributed to his intercession number in the thousands, and in war-torn Lebanon, Catholics, Orthodox, and Muslims pray together where his incorrupt body is entombed. How lovely if after our passing, we too could be remembered for having brought very different people to the one God, together in peace.

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co.

8



**MINISTRIES  
MINISTERIOS**



**Women's Emmaus**

Thursdays - Parish Hall

Sonia Zepeda  
305-336-0190 • [socongo@hotmail.com](mailto:socongo@hotmail.com)



**Emaús Mujeres**

Jueves - Salón parroquial

Icelsa Basden  
305-330-0759 [Icelsabasden29@gmail.com](mailto:Icelsabasden29@gmail.com)



**Men's Emmaus**

Tuesdays - St. Rose of Lima Parish.  
Next door to Parish at school education room.

Ed Sunshine  
305-759-3142 • [chasqui@att.net](mailto:chasqui@att.net)

EMAÚS



**Emaús Hombres**

Miercoles - Salón parroquial

John Acosta  
305-491-4212

**Religious Education (CCD)**  
**Children & Youth Ministry**

*Sundays 8:00am to 10:00am  
Followed by Mass at 10:30am*

*Come to learn more about Jesus,  
His Church and the Catholic faith.  
Join us for the celebration  
of the Mass to pray & worship God.*

*Director of Religious Education (DRE)  
Danilo Recinos*

9

**ALL MINISTRIES WILL NOT MEET  
UNTIL FURTHER NOTICE.  
TODOS LOS MINISTERIOS NO SE REUNIRAN  
HASTA PROXIMO AVISO**



**Knights of Columbus**

Meets on Second Tuesdays · 7:30pm - 8:30pm  
Mike Palma

**Men's Club**

Meets Monthly on Thursdays

[Richard Cumberland 305-978-0091 / the7cees@aol.com](mailto:Richard.Cumberland@the7cees@aol.com)



**Grupo de Oración Carismático**

**Martes 7:30-9:30pm**

Mr. Wilfredo Soto  
305-804-5004

**MARIAN PRAYER GROUP**



Meets monthly on First Tuesday of the month from 9:30AM  
to 10:30AM in the Parish Hall.

**Contact:** Ludi Joseph, 305-754-5578

**Food Bank**

**Brian Scott 305-527-0168**

**CANCELLED**  
**UNTIL FURTHER NOTICE**

Copyright © J.S. Paluch Co., Inc.

**Please do not bring animals, food or drinks into the church and let's remember to  
turn off our phones. Thank you**

**Por favor no traigamos animales, comida o bebidas dentro de la iglesia y recordemos  
apagar los teléfonos. ¡Gracias!**

CHURCH NAME AND ADDRESS  
St. Martha Church #514202  
9301 Biscayne Boulevard  
Miami Shores, FL 33138

TELEPHONE  
305-751-0005

CONTACT PERSON  
Karla Pacheco

EMAIL: [frontoffice@stmarthamiami.com](mailto:frontoffice@stmarthamiami.com)

SOFTWARE  
MS Publisher 2016  
Adobe Acrobat XI  
Windows 10

TRANSMISSION TIME  
Wednesday 2:00 PM

SUNDAY DATE OF PUBLICATION  
December 24, 2017

NUMBER OF PAGES SENT

**We are sending for a 10-page bulletin this week. Thank you.**

SPECIAL INSTRUCTIONS  
PLEASE SEND 125 COPIES AT THIS TIME